



መድሐኒት ምርከብ

Comprare le medicine

✎ Espen Stranger-Johannessen

📞 Sara Rumen Krotev

💬 Seyum

📶 2

💬 ትግርኛ ti / Italiano it



ቶም ሕማም ስኒ አለዎ። ስኑ አዝዩ እዩ ዘቀንዘዎ።

...

Tom ha mal di denti. Un dente gli fa molto male.



ናብ ሓኪም ስኒ ክኸይድ ኣለዎ። መጀመርታ ግን ንቃንዛ ዝኸውን
ገለ ነገር ከድልዮ እዩ።

. . .

Deve andare dal dentista, ma prima gli occorre
qualcosa per il dolore.



ብመኪና ናብቲ ኣብ ቀረባ ዝርከብ ፋርማሲ ይኸይድ።

...

Guida fino alla farmacia più vicina.



“ቃንዛ ስኒ አለኒ” ይብል። “ነዚ ዝኸውን ገለ ነገር አለኩም ዶ?”

...

“Ho mal di denti,” dice. “Avete qualcosa per il dolore?”



“እወ ገለ መቐነሲ ቃንዛ አሎ። ነዚ ሓኪም መእዘዚ አየድልየካን እዩ።”

. . .

“Sì, ecco degli antidolorifici. Non c'è bisogno di ricetta medica per comprarli.”



“የቆንየለይ! ክንደይ እዩ ዋግኡ?”

...

“Grazie. Quanto costano?”



“ዋግኡ ትሸዓተ ዩሮ እዩ። ግን ናብ ሓኪም ስኒ ክትከይድ ኣለካ።”

...

“Costano nove euro. Però dovresti andare da un dentista.”



“ሕረይ! ጽባሕ ንግሆ ናይ ስኒ ሓኪመይ ክድውለሉ እየ።”

...

“Okay, chiamerò il mio dentista domani.”



“ዝሓየለ መድሓኒት እንተድኣ ኣድልዩካ ካብ ሓኪም ስኒኻ ወይ ሓኪምካ ትእዛዝ ክትወስድ ኣለካ።”

...

“Se hai bisogno di medicine più forti, ti occorre la prescrizione del tuo dentista o dottore.”



“የቆንየለይ! ደሐን ኩኒ።”

...

“Grazie! Arrivederci.”



LIDA Stories

lidastories.net

መድሐኒት ምርኅብ

Comprare le medicine



Espen Stranger-Johannessen



Sara Rumen Krotev



Seyum (ti), Andrea Ciasca Marra (it)

